

# DOMENIE XIX «VIE PAL AN»

## Jutoris pe Liturgjie

Domenie, ai 12 di Avost dal 2018

*Il vanzeli di cheste liturgjie al continue il discors de domenie passade li che Gjesù al diseve: O soi jo il pan de vite (Zn 6, 24-35). Vuê però o fasìn ancje un pas indevant, par vie che il pan de vite al devente: O soi jo il pan vignût jù dal cîl.*

*Pai Ebreus il pan vignût ju dal cîl e jere la mane, di fat al è dit: ur à dât di mangjà un pan dal cîl (Zn 6, 31); la mane, tal passâ dal timp, e jere diventade simbul de Torah, dal Pentateuc, de Leç, de peraule di Diu che e delibere di ogni sclavitût.*

*Vuê pal cristian il pan vignût jù dal cîl al è Gjesù, il Verbo = la Peraule di Diu, come che al è scrit: E il Verbo si è fat cjâr e al è vignût a stâ framieç di nô (Zn 1, 14).*

*Come che te messe prime e ven la liturgjie de peraule e dopo chê eucaristiche, cussì ancje te nestre vite spirituâl, prime o vin di nudrisi dal pan de vite = Peraule-persone di Gjesù e dopo dal so Cuarp te Eucaristie.*

### Antifone di jentrade

Cf. Sal 73,20.19.22.23

Ten fede, Signôr, a la tô aleance,  
no sta dismenteâti par simpri de vite dai tiei biâts.  
Jeve sù, Signôr, e pare la tô cause,  
no sta dismenteâ lis suplichis di chei che ti clamin.

### Colete

Diu onipotent e eterni,  
che si permetin di clamâti cul non di Pari,  
colme tai nestris cûrs il spirt di fîs d'anime,  
par ch'ò podin jentrâ a gjoldi l'ereditàt imprometude.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.

### PRIME LETURE

1Re 19,4-8

**Ristorât cun chê mangjative, al cjaminà fintremai su la mont di Diu.**

*Elie, ristorât cun chê mangjative: cuale mangjative? Forzit che une pete cuete e un crep di aghe lu varessin fat cjaminâ par corante dîs e corante gnots?*

*La mangjative dal Elie di chei tîmps e jere, come par ducj i profetis: ogni peraule che e jes de bocje di Diu.*

*Vuê il nestri pan vignût jù dal cîl e je la persone dal Signôr che, propit pe dutrine e educazion ricevudis, o cognossin forzit mâl e masse pôc. Il vanzeli e i tribulâts a varan di sedi la mangjative des nestris comunitâts cence predi, il nestri pan sempliç e saurît; cjatât chest pan, nol covente lâ a cirî nancje companadi.*

### Dal prin libri dai Rês

In chê volte, Elie al tacà il desert par une zornade interie e al le a sentâsi sot di un zenevrâr. Si augurà la muart e al disè: «Cumò mo and ai vonde, Signôr! Cjolti la mê vite, che jo no soi miôr dai miei vons». Si distirà e si indurmidì. Ma ve che un agnul lu scjassà e i disè: «Jeve sù e mangje». Al cjalà ator e al viodè dongje dal so cjâf une pete cuete su lis pieris sbroventis e un crep di aghe. Al mangjà, al bevè e al tornà a pognisi. Ma l'agnul al tornà un'altre volte, lu scjassà e i disè: «Jeve sù e mangje, che tu âs masse strade di fâ». Al jevà, al mangjà e al bevè; po, ristorât cun chê mangjative, al cjaminà par corante dîs e corante gnots fintremai su la mont di Diu, l'Oreb. Peraule di Diu.

## SALM RESPONSORIÂL dal Salm 33 ,

*Un puar al cjante la sô ricognossince al Signôr: al pues sedi Elie tes vicendis dal desert o ancje un pitoc che al à sintude saudide la sô invocazion: danus vuê il pan che nus covente (Mt 5, 9), o la nestre comunitât tes dificolts o ognun di nô cuant che: o ai clamât il Signôr e lui mi à dade rispueste.*

### **R. Il to pan, Signôr, al sostente intal lôr viaç i puars.**

*Se cjantât: Il cjant dai salms responsoriâi, p. 156.*

O vœi benedî il Signôr cence polse,  
la sô laut simpri su la mê bocje.  
La mê vite tal Signôr si glorie,  
che lu sepin i puars e s'indalegrin. **R.**

Laudait cun me il Signôr,  
puartìn il so non ducj insieme.  
O ai clamât il Signôr e lui mi à dade rispueste,  
mi à deliberât di ogni fastidi. **R.**

Cjalaitlu lui e us lusaran i vôi,  
lis vuestris musis no varan di diventâ rossis.  
Chest biât al à berlât e il Signôr lu à scoltât,  
e lu à deliberât di dutis lis sôs penis. **R.**

L'agnul dal Signôr al fâs une trincee  
ator di chei che lu rispjetin e ju libere.  
Cerçait e o viodarês cetant bon ch'al è il Signôr:  
furtunât l'om che li di lui si pare. **R.**

## SECONDE LETURE

Ef 4,30-5,2

### **Compuartaisi cun amôr sul esempi di Crist.**

*Se sul fâ compagn di Diu, o restin un pôc titubants e o vin la scuse di no comprendi ben, dut al devente clâr in chel sul esempi di Crist. Li no son dubis o cjacaris, ma dome riflission su la vite di Gjesù che si è ufiert par nô.*

*Cjalant a lui, imparant di lui, de sô peraule e vite: viodêt di jessi bogns un cul altri.*

### **De letare di san Pauli apuestul ai Efesins**

Fradis, no stait a dâi displasês al Spirtu Sant di Diu, che us à segnâts pe zornade de redenzie. Dislidrisait, fra di vualtris, ogni sorte di durece, rancôr, rabie, berli, cjâcare e tristerie. Viodêt invezit di jessi bogns un cul altri, plens di boncûr, perdonantsi un cul altri, come che ancje Diu us à perdonât in Crist. Cirîf di fâ compagn di Diu, come fîs benvolûts, e compuartaisi cun amôr sul esempi di Crist che us à volût ben e si è ufiert par nô, ufierte e sacrifici a Diu plen di bon odôr.  
Peraule di Diu.

## CJANT AL VANZELI

Zn 6,51

### **R. Aleluia, aleluia.**

O soi jo il pan vîf vignût jù dal cîl, al dîs il Signôr,  
se un al mangje di chest pan, al vivarà par simpri.

### **R. Aleluia.**

## VANZELI

Zn 6,41-51

## O soi jo il pan vîf vignût jù dal cîl.

*Il vanzeli che o stin scoltant se lu scoltin cun atenzion, nus provoche parcè che al dis clâr: il pan ch'al ven jù dal cîl al è Gjesù fi di Josef, e nô o cognossin so pari e sô mari. Il scandul al è propit culi: il pan dal cîl al è il fi di Josef e il fi di Josef al è il pan dal cîl.*

*Diu si è incjarnât intun fari di paîs (Mc 6, 3) e un fari di paîs al è Diu framieç di nô. Se o rifletin sore...*

*Cheste veretât proclamade di Gjesù nus supare; par chest lui al zonte: Nissun nol pò vignî di me se il Pari no lu tire dongje, e a saran ducj istruîts di Diu.*

*Jo no pues iluminâmi se il soreli no mi da la sô lûs; cussì o rivi a svicinâmi al misteri di Gjesù dome ricuardant che ducj chei ch'a an scoltât il Pari e a an acetât il so insegnament, a vegnin di me.*

*No bastin la nestre inteligence, esperience, fadie e sapience... no je in noaltris la lûs, ma o dipendin de lûs; no mi doi la vite, ma le ricêf.*

*Cussì al è ancje dal misteri de persone di Gjesù.*

## Dal vanzeli seont Zuan

In chê volte, i gjudeos a bruntulavin cuintri di lui parcè che al veve dit: «O soi jo il pan vignût jù dal cîl», e a disevin: «Chel chi no esal Gjesù, fi di Josef, e nô o cognossin so pari e sô mari? Cemût puedial dî cumò: O soi vignût jù dal cîl?». Gjesù ur rispuindè: «No stait a bruntulâ fra di vualtris. Nissun nol pò vignî di me se il Pari che mi à mandât no lu tire dongje, e jo lu resussitarai te ultime dì. Tai profetis al è scrit: "E a saran ducj istruîts di Diu". Ducj chei ch'a an scoltât il Pari e a an acetât il so insegnament, a vegnin di me. No che cualchidun al vedi viodût il Pari, fûr di chel che al è di Diu; dome lui al à viodût il Pari. In veretât, in veretât us dîs: Chel ch'al crôt al à la vite eterne. O soi jo il pan de vite. I vuestris vons a an mangjade la mane tal desert e a son muarts. Chest chi al è il pan ch'al ven jù dal cîl, par che si lu mangji e no si mueri. O soi jo il pan vîf vignût jù dal cîl. Se un al mangje di chest pan, al vivarà par simpri. E il pan che i darai jo e je la mê cjar par che il mont al vivi».

Peraule dal Signôr.

## Su lis ufiertis

Acete di bon voli, Signôr, i regâi de tô Glesie,  
che tal to boncûr tu jai âs consegnâts par che tai ufrissi,  
e cu la tô fuarce fasiju diventâ il misteri che nus salve.  
Par Crist nestri Signôr.

## Antifone a la comunion

Sal 147,12.14

Gjerusalem, dai glorie al Signôr,  
cu la flôr dal forment lui ti sostente.

## O ben:

cf. Zn 6,51

Il pan ch'o darai jo  
e je la mê cjar, par che il mont al vivi, al dîs il Signôr.

## Daspò de comunion

La comunion cui tiei misteris  
che nus salvi, Signôr,  
e nus confermi te lûs de tô veretât.  
Par Crist nestri Signôr.

\* \* \*

Di mont in ca ju oms a àn cirude la midisine de muart. Si conte, tai libris, di int che e bateve lis tieris che al jeve soreli par cjatâ un pan, une aghe, une medecule, un alc che al vincès la muart, che i des al om une rispueste ae sô brame, ae sô dibisugne fifiche di immortalitât. L'om al è fat par vivi...

*Vanseli par un popul, an B, p. 143.*

\* \* \*

## Cjants

*Libri Hosanna, sot dal titul Eucaristie: messe, benedizion eucaristiche, rîts e cjants; dal n.7 al n.62 comprendût.*

\* \* \*

*Biel che un cidinôr cuiet al invuluçave dutis lis robis  
e la gnot e jere a mieç dal so cors,  
la tô peraule che e pò dut, dal cîl,  
des sentis reâls,  
tant che un vuerîr che no si lasse pleâ,  
si è butade framieç di chê tiere di svinidrimet,  
puartant, tant che spade uçade,  
il to decret che nol pò tornâ indaûr.*

*Sap 18, 14-15*

\* \* \*

Miercus che al ven (15 di Avost): **solenitât de S. Marie Virgine Sunte in cîl.**

**D**iu onipotent e eterni,  
che tu âs puartât te glorie dal cîl in cuarp e anime  
la Virgine Marie, Mari cence magle di to Fi,  
danus di vê il cûr tacât simpri a lis robis dal cîl  
par mertâ di spartî la sô glorie.  
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu  
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,  
par ducj i secui dai secui.  
Amen.

\* \* \*

- \* *I cjants, salms e cjantadis a vegnin ripuartâts cu la numerazion dal libri: Hosanna, Cjants e preieris dal popul furlan, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *Il cjant dai salms resposoriâi, Ed. Glesie Furlane, 2012.*
- \* *50 corâi de cristianitât todescje voltâts par furlan, ed. Glesie Furlane, 2016.*
- \* *Il libri des riflessions sul Vanzeli al è: pre Antoni Beline, Vanzeli par un popul, an B, Ed. La Nuova Base.*
- \* *Par domandâ chescj libris scrivêt a [info@glesiefurlane.org](mailto:info@glesiefurlane.org)*